

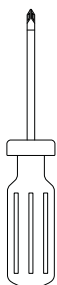


20 - 25 min.

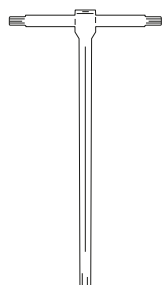


HAI BISOGNO DI / YOU NEED / TU AS BESOIN DE / NECESITAS / DU BRAUCHST

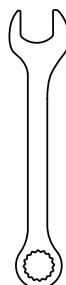
Cacciavite T.C.



Chiave a brugolo 5



Chiave inglese 10



COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN



		Q
A	Piastre fissaggio parabrezza	2
B	Cilindro femmina tornito honda z.b.	2
C	Rondelle ferro 10x20x3 z.b.	2
D	Gommini ammortizzanti	4
E	Vite t.e. 6x16 z.b.	2
F	Funghetti parabrezza	4
G	Dadi quadri plastica	4
H	Rondelle ferro 6x18 z.b.	2
I	Vite t.b. autofilettanti 4.8x22 z.n.	4

Art: n° A/256

LEGENDA:



Avvitare / screw in / visser dans / atornille en / schraube ein



Svitare / unscrew / dévisser dans / desatornille en / herausschraube

NB:

- Prodotto compatibile con AC2010

COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN



IT/ Il rispetto delle normative locali è responsabilità dell'acquirente, quindi ti invitiamo a verificarle prima di utilizzare il prodotto. Per garantire la validità della garanzia, è importante seguire attentamente le istruzioni di montaggio fornite. RC Motor Projects non può essere ritenuta responsabile per eventuali problemi derivanti da un uso improprio o da un montaggio non corretto.

Per ottenere i migliori risultati, **consigliamo sempre di affidare il montaggio dei nostri prodotti a professionisti qualificati.**

EN / Compliance with local regulations is the buyer's responsibility, so we encourage you to verify them before using the product. To ensure warranty validity, please follow the provided assembly instructions carefully. RC Motor Projects cannot be held responsible for issues resulting from improper use or incorrect assembly.

For best results, **we always recommend having our products installed by qualified professionals.**

FR / Le respect des réglementations locales relève de la responsabilité de l'acheteur, nous vous invitons donc à les vérifier avant d'utiliser le produit. Pour garantir la validité de la garantie, veuillez suivre attentivement les instructions de montage fournies. RC Motor Projects ne peut être tenue responsable des problèmes résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un montage incorrect.

Pour de meilleurs résultats, **nous recommandons toujours que nos produits soient installés par des professionnels qualifiés.**

ES / Cumplir con las normativas locales es responsabilidad del comprador, por lo que te recomendamos verificarlas antes de usar el producto. Para garantizar la validez de la garantía, sigue atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas. RC Motor Projects no se hace responsable de los problemas derivados de un uso inadecuado o de un montaje incorrecto.

Para obtener los mejores resultados, **siempre recomendamos que nuestros productos sean instalados por profesionales cualificados.**

D / Die Einhaltung der lokalen Vorschriften liegt in der Verantwortung des Käufers. Wir empfehlen daher, diese vor der Nutzung des Produkts zu prüfen. Um die Garantie aufrechtzuerhalten, befolgen Sie bitte sorgfältig die bereitgestellten Montageanweisungen. RC Motor Projects übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Montage entstehen.

Für beste Ergebnisse empfehlen wir, **unsere Produkte stets von qualifizierten Fachleuten montieren zu lassen.**





IT / Rimuovere le due viti nascoste sotto il cupolino originale. Applicare una pressione diagonale verso il basso, come indicato dalle frecce nell'immagine, per separare la plastica bianca. Rimuovere le 4 viti di fissaggio del cupolino.

EN / Remove the two screws hidden under the original windshield. Apply diagonal downward pressure, as indicated by the arrows in the image, to separate the white plastic. Remove the 4 windshield mounting screws.

FR / Retirer les deux vis cachées sous le pare-brise d'origine. Appliquez une pression diagonale vers le bas, comme indiqué par les flèches dans l'image, pour séparer le plastique blanc. Retirer les 4 vis de fixation du pare-brise.

ES / Retire los dos tornillos ocultos debajo del parabrisas original. Aplique presión diagonal hacia abajo, como se indica con las flechas en la imagen, para separar el plástico blanco. Retire los 4 tornillos de fijación del parabrisas.

DE / Entfernen Sie die beiden Schrauben, die unter dem originalen Windschild versteckt sind. Üben Sie diagonalen Druck nach unten aus, wie in den Pfeilen im Bild angegeben, um den weißen Kunststoff zu trennen. Entfernen Sie die 4 Befestigungsschrauben des Windschilds.



IT / Applicare una pressione al centro delle sei clip evidenziate utilizzando la punta di una chiave. Spingere delicatamente fino a percepire un 'clic'. Successivamente, muovere leggermente la plastica e rimuovere le clip e la plastica, tirando verso il basso.

EN / Apply pressure to the center of the six highlighted clips using the tip of a key. Gently push until you feel a 'click'. Then, move the plastic slightly and remove the clips and the plastic by pulling downward.

FR / Appliquez une pression au centre des six clips mis en évidence en utilisant la pointe d'une clé. Appuyez délicatement jusqu'à percevoir un 'clic'. Ensuite, déplacez légèrement le plastique et retirez les clips et le plastique en tirant vers le bas.

ES / Aplique presión al centro de los seis clips resaltados utilizando la punta de una llave. Empuje suavemente hasta percibir un 'clic'. Luego, mueva ligeramente el plástico y retire los clips y el plástico tirando hacia abajo.

DE / Üben Sie Druck auf die Mitte der sechs hervorgehobenen Clips aus, indem Sie die Spitze eines Schlüssels verwenden. Drücken Sie vorsichtig, bis Sie ein "Klick" hören. Bewegen Sie dann den Kunststoff leicht und entfernen Sie die Clips und den Kunststoff, indem Sie nach unten ziehen.



IT / Inserire il cilindro femmina fornito da noi nell'alloggiamento dedicato, come indicato nelle istruzioni. Fissare la piastra di supporto del parabrezza avvitandola al nostro cilindro mediante le viti in dotazione, utilizzando successivamente le viti originali per il serraggio superiore.

EN / Insert the female cylinder supplied by us into the designated housing as indicated in the instructions. Secure the windshield mounting plate by fastening it to our cylinder using the supplied screws, then use the original screws for the upper fastening.

FR / Insérer le cylindre femelle fourni par nos soins dans le logement prévu à cet effet, comme indiqué dans la notice. Fixer la plaque de support du pare-brise en la vissant sur notre cylindre à l'aide des vis fournies, puis utiliser les vis d'origine pour le serrage supérieur.

ES / Insertar el cilindro hembra suministrado por nosotros en el alojamiento correspondiente, según lo indicado en las instrucciones. Fijar la placa de soporte del parabrisas atornillándola a nuestro cilindro con los tornillos suministrados, y posteriormente utilizar los tornillos originales para el apriete superior.

DE / Den von uns gelieferten Zylinderbuchse in die dafür vorgesehene Aufnahme gemäß Anleitung einsetzen. Die Windschutzscheiben-Halterungsplatte mit den mitgelieferten Schrauben an unserem Zylinder befestigen und anschließend die Originalschrauben für die obere Befestigung verwenden.



IT / Rimontare la plastica nera utilizzando le clip precedentemente rimosse. Inserire le due rondelle in ferro da 3 mm nei due cilindri femmina originali e fissare la piastra di supporto per il parabrezza.

EN / Reassemble the black plastic using the clips previously removed. Insert the two 3mm steel washers into the two original female cylinders and secure the windshield support plate.

FR / Remontez le plastique noir en utilisant les clips précédemment retirés. Insérez les deux rondelles en acier de 3 mm dans les deux cylindres femelles originaux et fixez la plaque de support du pare-brise.

ES / Vuelva a montar el plástico negro utilizando los clips previamente retirados. Inserte las dos arandelas de acero de 3 mm en los dos cilindros hembra originales y fije la placa de soporte del parabrisas.

DE / Montieren Sie den schwarzen Kunststoff wieder, indem Sie die zuvor entfernten Clips verwenden. Setzen Sie die beiden 3-mm-Stahlunterlegscheiben in die beiden originalen Hohlssysteme ein und befestigen Sie die Windschutzscheibenhalterplatte.



IT / Montare la lastra utilizzando i gommini, funghetto e le viti, fissandola alla piastra tramite dadi quadrati in plastica.

EN / Mount the plate using the rubber bushings, spacer, and screws, securing it to the plate with square plastic nuts.

FR / Montez la plaque en utilisant les silentblocs, l'entretoise et les vis, en la fixant à la plaque avec des écrous carrés en plastique.

ES / Monta la placa utilizando los casquillos de goma, el espaciador y los tornillos, fijándola a la placa con tuercas cuadradas de plástico.

DE / Bauen Sie die Platte mit den Gummi-hülsen, dem Spacer und den Schrauben zusammen und sichern Sie sie mit quadratischen Kunststoffmutter an der Platte.



IT / Prodotto finito grazie per averci scelto. Buon viaggio!

EN / Finished product, thank you for choosing us. Have a good trip!

FR / Produit fini, merci de nous avoir choisis. Bon voyage !

ES / Producto terminado, gracias por habernos elegido. ¡Buen viaje!

DE / Fertiges Produkt, danke, dass Sie uns gewählt haben. Gute Reise!